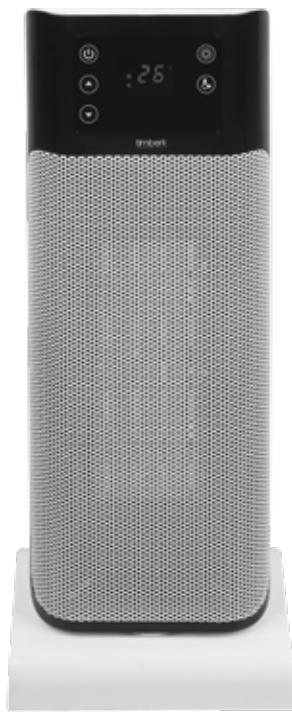




timberk
УМНЫЙ ВЫБОР



Instruction manual Руководство по эксплуатации

Электрический
тепловентилятор

*Electric
fan heater*

Модель/Model:

TFH T20FSN.LZ

Outlook of devices, also colour scores can be revised without any special advance notices.

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления.

Dear customer!

Thank you for good choice and purchase of Timberk electric fan heater. It will serve you for a long time.

Timberk electric fan heater is designed to heat and create a comfortable environment indoors during cold season. The fan heater can be installed only in a vertically on a rigid foundation, where there is possible to connect to ~220V, 50Hz single-phase power supply wiring.

The heater based on a standard metal ceramic heating element is convenient and easy-to-install, economical in use in connection with minimum energy losses, increased heat exchange and effective distribution of the air flow.

Please, read this operation manual carefully prior to assembly and use of the product.

1. IMPORTANT INFORMATION

Please, read this operation manual carefully prior to use of the fan heater.

This operation manual contains important information regarding your safety, as well as recommendations on the proper operation of the unit and its maintenance.

Save this operation manual together with the guarantee card, cash register receipt, if possible, cardboard box and packing material.

The purchased fan heater can slightly differ from the one, described in the manual, but that doesn't affect the methods of its use and operation.



IMPORTANT!

Important precautions and instructions, contained in this manual, do not account for all possible modes and situations to be encountered. It is vital to understand that common sense, caution and thoroughness are the factors that are impossible to be built-in in any product.

These factors must be taken into consideration by man who is interested in the proper operation of the unit. The manufacturer does not bear any responsibility in case when the unit or its parts are damaged during transportation, as a result of improper installation, voltage fluctuations, as well as if some part of the unit was altered or modified.

2. PRECAUTIONS

A number of precautions are to be observed upon operation of the fan heater. Improper operation as a result of ignoring precautions may harm health of the user and other people, as well as damage their property.

1. Read all instructions prior to operation of the PTC Fan heater.
2. The unit must be placed away from flammable and easily deformable objects.
3. Make sure that the unit's case and the heating element cooled down prior to the unit is dismantled and packed for long-term storage.
4. When the unit is not operated for a long time, store it factory-packaged in a dry and cool place.
5. DO NOT COVER THE UNIT when it is operated. Do not dry clothes and any other fabrics and materials on the unit. It may cause its overheating, failure or inflict significant damage to you and/or your property.



IMPORTANT!

The manufacturer considers this type of failure a nonguaranteed event.

6. To prevent the risk of an electric shock:

- Always disconnect the unit from the mains when it is not used! There is a slight chance of an electric shock due to static voltage Even if the unit is switched off.
- Never use the unit in a situation when it can contact water.
- Never connect the unit to electric mains if its surface is damp (wet).
- If you discover any damage of the power cord, never switch on the unit, but return the unit to an authorized service center of the manufacturer for an adequate repair.

7. Any electric appliance must always be kept watched, especially if there are children nearby it. Always watch out for children not to touch the unit by hand.

8. Unplug the power cord from electric mains prior to preventive cleaning of the unit, including upon a wet dust removal from its surface.

9. To switch off the unit, set the main switch to «O» position (Off). Disconnect the power cord plug from the outlet. Never pull the power cord and never disconnect the plug abruptly.

10. Store the unit in a cool or warm place. Do not store the unit in a damp room.

11. The plug must match the standard outlet and enter it without any effort. If the plug doesn't enter the outlet or enters it too tightly, turn the plug vertically 180° and try again. If you still cannot plug it then you need to call for an electrician to replace the electric outlet. Never use the unit if the plug is not fully connected to the outlet.

12. If the power cord is damaged, it must be repaired by a skilled specialist. Never try to repair it on your own. This may harm your health and affect the unit's guarantee maintenance.

13. To prevent injuries or damage of the property due to overheating, fire or explosion:

- do not place the heater nearby furniture and flammable objects.
- do not dry clothes, towels or any other materials by means of the heater.

14. It is not recommended to use extension cords. If it is still necessary, try to use the shortest possible extension cord with the wire strand section of the extension cord not less than the wire strand section of the cord of the fan heater.

Do not use an extension cord for more than one electric appliance at a time. Circuit overload can result in lighting malfunction, wiring melting and fire.

15. Do not leave the operating unit for a long time without any supervision.

16. Place the unit only vertically on even and dry surfaces.

17. Bad contact between the power cord plug of the heater and an electric outlet may result in overheating of the plug. If necessary, make sure to replace

old outlets.

18. Poor contact between the power cord plug of the heater and an electric outlet may result in overheating of the plug.



IMPORTANT!

If necessary, make sure to parlanse old outlets.

Use ~220V/50Hz electric mains to connect the heater.

Make sure that electric appliances are not connected to the same electric circuit (for example, an extension cord) used for the heater. Circuit overload may result in failures of lighting, melting of wiring and fire.

19. The heater's power cord must not be pressed down by furniture or be laid in places where it can be easily stepped on.

20. Do not use the fan heater in rooms with increased humidity, nearby bath-rooms, shower bath, pools, ponds, i.e. in places where it may be tipped over into water, or water or water drops may contact it.

21. Do not place the heater on uneven or unstable surfaces. It is also forbidden to mount the above an electric couler, provided that the hot air flow will contact it.

22. The heater is not designed for industrial application. It is used only as an additional means of heating.

Make sure to take this information into consideration.

23. Use this convector only in the manner, set forth in this manual. Any other use, not recommended by the manufacturer, can result in a fire, electric shock or injuring of people.

24. The unit is not intended to be used by people (including children) with limited physical, sensory or intellectual capabilities, having insufficient experience and knowledge, unless they are supervised or received instructions on how to use the unit from a person, responsible for their safety. It is necessary to be careful that children do not play with the appliance.

3. WORKING PARAMETERS

Main features

1. The fan heater is convenient to be placed in any room where additional air heating is required.
2. Durable and flameproof metal-ceramic heating element provides quick and effective air heating, doesn't pollute the environment and doesn't burn oxygen.
3. Direct current electric motor with low noise.
4. A fuse and thermal limiter protect the fan heater from overheating.
5. LED-display.
6. RC included in delivery set.
7. Timer function for 9 hours and simple operation of appliance



NOTE:

Appearance of smell/smoke is possible at first use. Do not care, this means that an oil drop got onto the glowing spiral during manufacturing. The drop will quickly evaporate and no smoke/ smell will appear anymore.

Technical parameters

Table 1

Description		TFH T20FSNLLZ
Nominal power consumption	W	2000
Rated current	A	9,1
Rated voltage	V/Hz	~220/50
Water protection class		IPx0
Electric protection class		Class II
Noise level	dB	55
Heating area	m ²	22-25
Weight	kg	2,0
Dimensions	mm	560x220x155

For a detailed description of technical parameters and characteristics go to www.timberk.com or contact TIMBERK official dealers.

4. OPERATION CONDITIONS

1. Do not install the unit on unstable or uneven surfaces.
2. To prevent an electric shock, do not connect and disconnect the power cord plug out of an outlet by wet hands.
3. For normal operation of the unit the mains voltage must be sufficient in strict compliance with technical parameters indicated on the unit.
4. The unit must be mounted vertically only. NEVER USE THE UNIT IN A HORIZONTAL OR INCLINED POSITION.
5. Do not use the unit in a room with high dust content. Otherwise, high amount of dust in the unit may cause its failure and voiding of guarantee maintenance.

5. APPEARANCE AND COMPONENTS

1. On/Off power switcher
2. Control panel
3. Heating element
4. Front protective grille
5. Stand



NOTE:

Timberk MMA Company disclaims any liability for possible damage, directly or indirectly caused by Timberk products to people, pets, property in case if it occurred as a result of failure to observe rules and conditions of operation, unit's installation, deliberate or careless actions of the consumer or third parties.



Fig. 1






6. DELIVERY SET

1. PTC Fan heater - 1 pc.
2. Remote control – 1pc.
3. Operation manual - 1 pc.
4. Guarantee card - 1 pc.



7. CONTROL OF THE FAN HEATER



Fig. 2

1. Button «»
Is used to turn on/off the device in standby mode
2. LED-display
Displays the value of the set temperature and/or time of the timer
3. Button «»
Used to select the mode of timer set
4. Button «»
Used to set the desired temperature value or timer
5. Button «»
Used to set the desired temperature value or timer
6. Button «»
Used to select the heating power or ventilation mode without heating

Unit operation

1. Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the unit.
2. When plugged in, turn on the Main power switch (1) at the rear of the heater
3. When in Standby mode, only ON/OFF on the control panel will respond to your touch. Press «» to access the rest of the control panel.
 - Low Power/High Power touch «Mode» once 1000W, touch again 2000W, then off heating function
 - Setting the temperature: the temperature in system is 26°C when the power is on. Press «» or «» to setting the temperatures for the heating, it is from 15°C to 35°C, the LED display shows the Ambient Temperature in the room.
 - TIMER: Press «TIMER» repeatedly to set a period after which the heater will turn itself off (between 0 hour – 9.0 hours), each press is 1 hour.
 - ON/OFF, turn on or turn off item, item always keep working 30 seconds of cool air after turn off it, this design can protect item use longer.

Remote controller (RC)

Remote controller must be directed to the signal receiver, located on the fan heater. The fan heater confirms receipt of the control command by a sound signal.

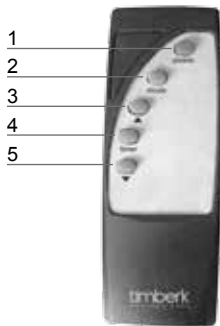


Fig. 3

1. Button «POWER»

Is used to turn on/off the device in standby mode

2. Button «MODE»

Used to select the heating power or ventilation mode without heating

3. Button «»

Used to set the desired temperature value or timer

4. Button «TIMER»

Used to select the mode of timer set

5. Button «»

Used to set the desired temperature value or timer



IMPORTANT!

External appearance of the remote controller may be altered by the manufacturer without notice of the consumer to modify it and improve its external design.

After switching off, the unit will operate in the fan only mode to cool down heating elements for about 30 seconds. Then the fan heater will be switched off.

Mounting of batteries

The remote controller is power supplied from two AAA batteries (not included in the scope of delivery), installed in a special compartment whose cover is located on the back panel of the remote controller. To mount batteries:

1. Remove the cover of the battery compartment by sliding it along the direction of the arrow.
2. Mount batteries, observing specified polarity.
3. Place the cover back.

8. MAINTENANCE

The unit must be cleaned regularly to remove dust and dirt from external surfaces, since it affects its operation efficiency and temperature parameters of room heating. Prior to preventive operations, switch off the unit and disconnect it from electric mains, let it cool down, then wipe its surface by a soft and slightly damp duster. It is not recommended to use detergents for washing, including materials with abrasive elements. Prevent damaging the unit by sharp objects, since scratches on a painted surface may cause rusting.

Rear surface of the convector must also be regularly cleaned from dust and dirt. For this purpose it is necessary to dismount the unit from the bracket, and after cleaning it is necessary to return it to the initial position.

Preventive cleaning should be performed regularly to maintain technical condition of the convector and preserve its external appearance for a long time.

9. DISPOSAL

Upon completion of service life, the fan heater must be disposed in compliance with regulations, rules and by means, currently in force at a disposal station. Such information on disposal of the fan heater you can obtain from a representative of local authorities.

10. TRANSPORTATION AND STORAGE

Temperature requirements*	Transportation and storage	From -30° to +50°
Humidity requirements*		From 15% to 85% (without a condensate)

We are exploring new technologies and we constantly improving the quality of our products. That's why specifications, design and accessories are subject to change without any specific notice.

* This product must have storage in dry, well-ventilated space of warehouse at the temperature not lower than -30°

11. TROUBLESHOOTING

Possible malfunctions and remedies.

Malfunction	Cause	Remedy
1. The heater heats poorly	1. The heating element is faulty	1. Contact the authorized service center of Timberk
	2. Low voltage in the electric mains	2. Check voltage in the electric mains
2. The heater does not work	1. No voltage in the electric mains	1. Check presence of voltage in the electric mains
	2. Breakdown of the electric cable	2. Check integrity of the electric cable and replace it if necessary
	3. The automatic circuit breaker of the electric mains is faulty	3. Check operability of the automatic circuit breaker of the electric mains and replace the faulty circuit breaker if necessary
	4. Breakdown in the heating element circuit	4. Contact the authorized service center of Timberk

If you are not able to remedy a malfunction according to the recommendations or other malfunctions occur, contact the authorized service center of Timberk.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение электрического тепловентилятора TIMBERK. Он прослужит Вам долго.

Электрический тепловентилятор TIMBERK предназначен для обогрева и создания комфортной атмосферы в помещении в холодное время года. Тепловентилятор может быть установлен в вертикальном положении на жесткой основе там, где есть возможность подключения к электропроводке с однофазным электропитанием ~ 220В, 50Гц

Нагреватель на основе стандартного металлокерамического нагревательного элемента, удобен и прост в установке, экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии, повышенной теплоотдачей и эффективным распределением воздушного потока.

Просим вас внимательно ознакомиться с данной инструкцией перед тем, как вы начнете эксплуатацию изделия!

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием тепловентилятора.

В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство по эксплуатации, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Приобретенный вами тепловентилятор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатацию.



ВНИМАНИЕ!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один продукт.

Эти факторы должен учитывать человек, который заинтересован в надлежащей эксплуатации устройства. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании тепловентилятора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесения ущерба их имуществу.

1. Прочитайте все инструкции перед использованием прибора.
2. Прибор должен располагаться вдали от легковоспламеняющихся и легкодеформируемых объектов.
3. Удостоверьтесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыл, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.
4. Когда прибор не используется долгое время, храните его в сухом прохладном месте в заводской картонной упаковке.
5. НЕ НАКРЫВАЙТЕ ПРИБОР, когда он работает. Не сушите на нём одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или Вашему имуществу.



ВНИМАНИЕ!

Производитель рассматривает данный вид поломки, как не гарантийный случай.

6. Для предотвращения риска получения удара электрическим током:

- всегда отключайте прибор от сети, когда он не используется. Существует малая вероятность электрического удара от статического напряжения, даже когда прибор выключен.
- никогда не используйте прибор в ситуации, когда он может соприкаться в водой.
- не подключайте прибор к электрической сети если его поверхность влажная (мокрая).
- в случае наличия любых повреждений сетевого кабеля, не включайте прибор, а возвратите его в авторизованный сервисный центр производителя для проведения ремонта

7. Любой электроприбор должен находиться под наблюдением, особенно если неподалеку от него находятся дети.

8. Отсоедините сетевой провод от сети, перед тем как произвести профилактическую чистку прибора, в том числе при влажной уборке пыли с его поверхности. **НИКОГДА НЕ ТЯНИТЕ ЗА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРОВОД И НЕ ОТСОЕДИНЯЙТЕ ВИЛКУ РЕЗКО.**

9. Храните прибор в прохладном или теплом месте.

10. Вилка прибора должна подходить к стандартной розетке и входить в нее без усилия. Если вилка не входит в розетку или входит туго, переверните вилку по вертикали на 180 градусов и повторите попытку. Если вилка по-прежнему не вставляется, вызовите электрика для замены розетки. Никогда не используйте прибор, в случае если вилка вставлена в розетку не до конца.

11. Если сетевой провод поврежден, ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом. Никогда не пытайтесь производить ремонт самостоятельно. Это может причинить вред вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание прибора.

12. Во избежание получения травм или порчи имущества от перегрева, огня или взрыва:

- не размещайте обогреватель вблизи от мебели и легко воспламеняю-

щихся предметов.

- не сушите одежду, полотенца и какие либо другие материалы с помощью обогревателя

12. Не устанавливайте обогреватель вблизи штор, занавесов и т.д. (Безопасное расстояние до расположенных рядом предметов должно составлять не менее 50см), иначе это может блокировать поступление воздуха в прибор, что приведёт к его перегреву.

Не рекомендуется использование удлинителей. Если это всё же необходимо, старайтесь использовать максимально короткий удлинитель, с сечением жилы провода удлинителя не менее сечения жилы провода тепловентилятора.

10. Не используйте обогреватель вблизи от взрывчатых и легковоспламеняющихся веществ.

11. Не оставляйте работающим прибор на долгое время без присмотра.

12. Устанавливайте обогреватель только вертикально на ровных и сухих поверхностях.

13. Плохой контакт между вилкой сетевого провода обогревателя и электрической розеткой может привести к перегреву вилки.



ВНИМАНИЕ!

При необходимости обязательно замените старые розетки.

Для подключения обогревателя используйте электросеть ~220В/50Гц.

Убедитесь, что в электрическую цепь (например, удлинитель), к которой подключен тепловентилятор, не включены электроприборы. Перегрузка цепи может привести к сбоям в освещении, плавлению проводки и возникновению пожара.

14. Сетевой кабель обогревателя не должен быть прижат мебелью или пролежать в местах, где на него могут наступить.

15. Не используйте обогреватель в помещениях с повышенной влажностью, около ванн, душей, бассейнов, водоёмов и в местах, где есть вероятность его опрокидывания в воду или попадания на него воды или капель воды.

3. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

16. Не располагайте нагреватель на неровных и неустойчивых поверхностях. В том числе, запрещено устанавливать прибор рядом с электрической розеткой питания, при условии, если поток горячего воздуха будет попадать на неё.

17. При выключении обогревателя необходимо сначала отключить нагревательный элемент, оставив включённым работающий вентилятор минимум на 30-60 секунд, и только после этого полностью отключить прибор и вынуть эл. шнур из розетки.

18. Обогреватель не предназначен для промышленного применения. Он используется только как дополнительное средство обогрева.

19. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте прибор через электрические удлинители. Однако при необходимости можно использовать удлинитель, если его параметры соответствуют мощности прибора и если он не используется другими потребителями электроэнергии.

20. Для нормальной работы прибора уровень напряжения электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора. При необходимости выясните характеристики своей сети у поставщика электроэнергии.

21. Устанавливайте и эксплуатируйте прибор в строго вертикальном положении. Запрещено эксплуатировать прибор в горизонтальном или наклонном положениях.

22. Не просовывайте пальцы и исключите попадание посторонних предметов в какие-либо вентиляционные, воздухозаборные или выходные отверстия, так как это может привести к поражению электрическим током или повреждению прибора.

23. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкций по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.

Обязательно примите к сведению эту информацию.

1. Благодаря современному дизайну, тепловентилятор удобен для размещения в любом помещении, где необходим дополнительный обогрев воздуха.

2. Долговечный и пожаробезопасный, металлокерамический нагревательный элемент обеспечивает быстрый и эффективный, нагрев воздуха, не загрязняет окружающую среду и не сжигает кислород.

3. Электродвигатель с низким уровнем шума.

4. Главкий предохранитель и термоограничитель датчик защищают тепловентилятор от перегрева.

5. Информативный LED-дисплей.

6. Пульт дистанционного управления входит в комплект поставки.

7. Функция таймера на 9 часов и интуитивное управление прибором

Технические характеристики

Таблица 1

Характеристики		TFH T20FSNLZ
Номинальная потребляемая мощность	Вт	2000
Номинальная сила тока	А	9,1
Номинальное напряжение питания	В/Гц	-220/50
Класс влагозащиты		IPx0
Класс электрозащиты		Class II
Корректированный уровень звуковой мощности	дБ	55
Зона обогрева	м2	22-25
Вес нетто	кг	2,0
Размеры	мм	560x220x155

Более подробное описание технических параметров и характеристик смотрите на сайте www.timberk.com или спрашивайте у официальных дилеров Timberk.



ВНИМАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право для разных партий поставок без предварительного уведомления изменять комплектующие части изделия (включая заливаемые \ засыпаемые составляющие), не влияя при этом на основные технические параметры изделия или улучшая их, а также не нарушая изменениями принятые на территории страны производства \ транзита \ реализации стандарты качества и нормы законодательства.

Это может повлечь за собой изменение веса и габаритов изделия, но не более чем на +/- 5-20% (могут отличаться для разного вида изделий).

4. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Не устанавливайте прибор на неустойчивых или неровных поверхностях.
2. Во избежание электрического удара не вставляйте и не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.
3. Для нормальной работы прибора уровень напряжения в сети должен быть достаточен в соответствии с указанными на приборе техническими параметрами.
4. Прибор должен быть установлен строго вертикально.
5. Не используйте прибор в помещениях с большим содержанием пыли. В противном случае большое количество пыли в приборе может послужить причиной выхода его из строя и отказом от гарантийного обслуживания.

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР В ГОРИЗОНТАЛЬНОМ ИЛИ НАКЛОННОМ ПОЛОЖЕНИЯХ.

5. ОПИСАНИЕ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА



Рис. 1

1. Кнопка включения/выключения прибора
2. Контрольная панель
3. Нагревательный элемент
4. Лицевая защитная решетка
5. Подставка для установки



ПРИМЕЧАНИЕ:

Для улучшения качества продукции, конструкция и технические характеристики тепловентилятора, а также его комплектация могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.




6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Теплоventильатор -1 шт.
2. Пульт ДУ – 1шт.
2. Руководство по эксплуатации -1 шт.
3. Гарантийный талон -1 шт.

7. УПРАВЛЕНИЕ ТЕПЛОVENTИЛЯТОРОМ



Рис. 2

1. Кнопка «»
Используется для включения/выключения прибора в режим ожидания.
2. LED-дисплей
Отображает текущее значение установок температуры и таймера
3. Кнопка «»
Используется для выбора режимов мощности обогрева или режима обдува без обогрева
4. Кнопка «»
Используется для увеличения установки значения температуры обогрева или времени таймера

5. Кнопка «»

Используется для уменьшения установки значения температуры обогрева или времени таймера


6. Кнопка «»


Используется для выбора режима настройки времени таймера



Эксплуатация теплоventильатора





1. Присоедините сетевой провод прибора к розетке. Не используйте прибор на неровных поверхностях, вблизи от легко воспламеняющихся или легкодеформируемых объектов.

2. Переведите кнопку питания на задней части прибора в положение «I». Прибор включится в режиме ожидания.

3. Когда прибор находится в режиме ожидания, нажимайте кнопку «» на панели управления для включения или отключения прибора:

- Для выбора мощности обогрева «1000Вт» или «2000Вт» нажмите на кнопку «» один раз, прибор перейдет в режим пониженной мощности обогрева, при повторном нажатии на кнопку «» прибор перейдет в режим повышенной мощности

- Установленная температура по умолчанию при включении прибора 26°C. Для выбора желаемой температуры нагрева до максимального значения +35°C или минимального значения 15°C нажимайте кнопки «» или «».

- Для установки времени таймера нажмите на кнопку «» один раз. Кнопками «» или «» установите желаемый диапазон времени (максимальное значение до 9 часов с шагом в 1 час) на отключение прибора. Для отмены установленного значения времени нажмите на кнопку «» еще раз, установите значение времени на «0».

- После выключения прибора он продолжает работать в режиме вентиляции еще 30 секунд.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Во время первого использования возможно появление запаха и дыма. Не беспокойтесь, это означает, что во время производства на нагревательный элемент попала капля масла. Капля быстро испарится - появление запаха и дыма больше не произойдет.

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

Пульт дистанционного управления следует направлять на приемник сигналов, расположенный на тепловентиляторе. Тепловентилятор подтверждает прием управляющей команды звуковым сигналом.

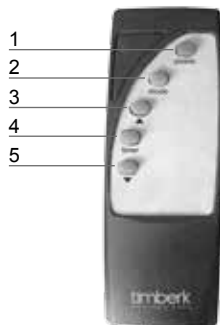


Рис. 3

1. Кнопка «POWER»

Используется для включения/выключения прибора в режим ожидания.

2. Кнопка «MODE»

Используется для выбора режимов мощности обогрева или режима обдува без обогрева

3. Кнопка «▲»

Используется для увеличения установки значения температуры обогрева или времени таймера

4. Кнопка «TIMER»

Используется для выбора режима настройки времени таймера

5. Кнопка «▼»

Используется для уменьшения установки значения температуры обогрева или времени таймера



ВНИМАНИЕ!

1. Не допускайте попадания на ПДУ воды и других жидкостей. Не подвергайте пульт воздействию прямых солнечных лучей и не оставляйте рядом с нагревательными и электрическими приборами.
2. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на приемник инфракрасных сигналов на приборе.



ВНИМАНИЕ!

Внешний вид пульта дистанционного управления может быть изменен производителем без уведомления об этом потребителя в целях модернизации и улучшения внешнего дизайна.

После выключения прибор будет работать в режиме вентилятора для охлаждения нагревательных элементов в течение приблизительно 30 секунд. После этого обогреватель отключится.

Установка элементов питания

Питание ПДУ осуществляется от двух элементов питания типа AAA (в комплект могут не входить), которые устанавливаются в специальном отсеке, крышка которого расположена на задней панели пульта. Для установки элементов питания:

1. Снимите крышку отсека элементов питания, сдвинув её вниз по направлению стрелки.
2. Установите элементы питания, соблюдая указанную полярность.
3. Установите крышку в исходное положение.

8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед началом профилактической чистки убедитесь, что: выключатель установлен в положение «О» (ВЫКЛЮЧЕНО) и прибор обесточен.

Рекомендации по регулярной чистке:

отсоедините прибор от электрической сети, вынув вилку сетевого шнура из электрической розетки, дайте прибору остыть, затем протрите его корпус мягкой, слегка влажной тряпкой.

Для чистки не рекомендуется использовать моющие средства, в т.ч. средства с абразивными составами.

Не допускайте повреждения поверхности прибора острыми предметами.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы тепловентилятор следует утилизировать в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации тепловентилятора Вы можете получить у представителя местного органа власти. Срок службы прибора указан в гарантийном талоне.

10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

1. Прибор в упаковке изготовителя можно транспортировать на любое расстояние всеми видами закрытого транспорта при температуре от $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности до 80% (при температуре воздуха $+25\text{ }^{\circ}\text{C}$) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

2. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.

3. Упакованный прибор должен храниться в крытых вентилируемых помещениях при температуре воздуха $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ при относительной влажности до 80% (при температуре воздуха $+25\text{ }^{\circ}\text{C}$). В помещении не должно быть агрессивных примесей, вызывающих коррозию.

4. При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков на упаковке прибора.

Температурные требования*	Транспортировка и хранение	От -30° до $+50^{\circ}$
Требования к влажности*		От 15% до 85% (нет конденсата)

Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции. Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

* Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже -30°

11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможные неисправности и методы их устранения:

Неисправность	Причина	Способ устранения
1. Обогреватель плохо греет	1. Неисправен нагревательный элемент	1. Обратиться в авторизованный сервисный центр «Timberk»
	2. Низкое напряжение в электросети	2. Проверить напряжение в электросети
2. Обогреватель не работает	1. Отсутствует напряжение в электросети	1. Проверить наличие напряжения в электросети
	2. Обрыв электрического кабеля	2. Проверить целостность электрического кабеля и при необходимости заменить его
	3. Неисправен автоматический выключатель электрической сети	3. Проверить работоспособность автоматического выключателя электрической сети и при необходимости неисправный выключатель заменить
	4. Обрыв в цепи нагревательного элемента	4. Обратиться в авторизованный сервисный центр «Timberk»

Если неисправность не удастся устранить в соответствии с рекомендациями или при возникновении других неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр Timberk.

12. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон вложен в упаковку изделия

Timberk снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией Timberk людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации: рег. № РОСС RU.0001.11AB71

ПРОДУКЦИИ ООО «ОПТИМАТЕСТ».

Фактический адрес: 123308, г. Москва, ул. Мневники, д. 3, корп. 1, оф. 323; Юридический адрес: 115162, г. Москва, Павла Андреева ул., дом №28, корпус 4, тел. +7 495 6044266, факс +7 495 6044266

Орган по сертификации может обновляться ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.30-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006 р.4

ГОСТ Р 51318.14.2-2006 р.5,7

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 р.6,7

№ сертификата: TCRU C-IL.AB71.B.00074

Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Срок действия: с 25.06.2012 до 24.06.2015

Изготовитель:

«Тимберк Хоум Хиатинг Эпплаенсис Компани» Хамасгер стрит, 10, Эй-лат, Израиль 88000

Телефон/факс +972-8-637-88-311

Импортер*:

ООО «КлиматКомфорт»

Адрес: РФ, 111024, г. Москва, ул. 5-я Кабельная, д.2Б, стр. 1

телефон: +7 499 653 7356

По вопросам сервисной поддержки приобретённого товара просьба обращаться:

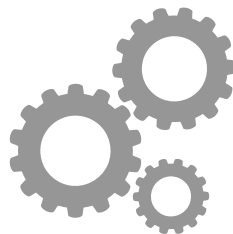
ООО «Авангард Холго»

Адрес: РФ, 125195, г. Москва, Ленинградское шоссе, д. 57, стр.12

Телефон: +7 495 627 52 85

Серийный номер изделия, месяц и год изготовления указаны в составе ID LINE кода изделия, наклеенного на изделие и/или упаковку изделия. Месяц и последние цифры года внутри кода расположены после знака тире в указанном порядке.

* Данные могут быть изменены в связи со сменой производителя, продавца, производственного филиала и/или импортера в РФ и/или страны ЕТС. Актуальную информацию Вы можете получить из содержания действующего на момент продажи сертификата соответствия, а также из данных этикетки, которой маркируется упаковка изделия до даты последующей продажи дистрибьютором на территории РФ или стран ЕТС.



www.btpart.ru

Все расходные материалы для продукции Timberk вы можете приобрести на сайте www.btpart.ru

Уважаемый покупатель!

Timberk предоставляет вам специальный сервис в рамках программы клиентской поддержки. Теперь вы всегда сможете заказать и оформить доставку на запасные части и расходные материалы, необходимые для оптимальной, качественной работы техники Timberk в течение всего срока службы на едином портале www.btpart.ru.

Всю информацию о работе портала вы также всегда сможете увидеть на сайте www.timberk.com. Мы искренне надеемся, что этот уникальный дополнительный сервис поможет вам сделать жизнь с Timberk еще удобнее!



RU

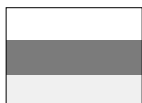
**Руководство по эксплуатации
техники Timberk написано
на английском языке и
переведено на русский язык.**



BY

В целях информирования покупателей техники Timberk, мы дополнительно сообщаем, что русский является государственным языком в следующих государствах:

- в Российской Федерации
- в Республике Беларусь наряду с белорусским языком
- в частично признанной Южной Осетии наряду с осетинским языком



OS



KZ

Русский язык является официальным языком (во всех случаях другой язык или другие языки выступают как государственный или второй официальный) в следующих государствах и на территориях:



AK



KG

- в Республике Казахстан
- в Киргизской Республике
- в административных единицах Украины, где доля носителей русского языка составляет более 10%, при соответствующем решении местных советов
- в Автономной Республике Крым



UA



TJ

В Республике Таджикистан русский язык признан по Конституции языком межнационального общения.



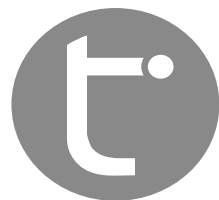
CIS

Официальным языком международной организации Содружество Независимых Государств (СНГ) является русский язык.



Если вы заметили ошибку в руководстве, пожалуйста, сообщите нам об этом, связавшись с нами по электронной почте, указанной на сайте www.timberk.com

If you found any mistake in this manual please let us know by email listed on www.timberk.com



timberk

УМНЫЙ ВЫБОР

www.timberk.com



AB71